

# TRAMA asesorará a RTVE en la subtitulación automática - Mediterráneo - 25/02/2021



►► Los miembros del grupo TRAMA de la Universitat Jaume I de Castelló.

GRUPO DE INVESTIGACIÓN DE LA UJI

## TRAMA asesorará a RTVE en la subtitulación automática

● Realizará el control de calidad del subtitulado para personas sordas

|| R. D.  
VALENCIA

El grupo de investigación TRAMA de la Universitat Jaume I ha firmado un acuerdo de colaboración con Radio Televisión Española (RTVE) para realizar el control de calidad del subtitulado para personas sordas que se emite en los Informativos Territoriales bilingües de la Comunitat Valenciana.

Durante los próximos meses, los profesores de este grupo Frederic Chaume e Irene de Higes Andino, del Departamento de Traducción y Comunicación, asesorarán a la Corporación de Radio y Televisión Española en la evaluación de la calidad lingüística de los subtítulos que, de forma novedosa y experimental, se generan mediante inteligencia artificial utilizando el reconocimiento de voz para convertir los enunciados en los mencionados subtítulos.

El grupo TRAMA de la UJI, cuyas siglas responden a Traducción

para los Medios Audiovisuales y Accesibilidad, comenzó su andadura en el 2004 en el Departamento de Traducción y Comunicación de la UJI en vista de la necesidad de coordinación docente y de investigación conjunta que exigía el nuevo campo de la traducción audiovisual. Su actividad se centra en la docencia de la traducción audiovisual, la investigación –eminente descriptiva, pero también aplicada– en este campo y la utilización de la traducción audiovisual en el aprendizaje de lenguas extranjeras. ▬